

# Canada Gazette Part I



# Gazette du Canada Partie I

OCTOBER 1 TO DECEMBER 31, 2023

DU 1<sup>er</sup> OCTOBRE AU 31 DÉCEMBRE 2023

---

## Quarterly Index

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at [Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

## Index trimestriel

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse [Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

**TABLE OF CONTENTS**

Vol. 157, No. 4

**Commissions**

Canada Border Services Agency.....	1
Canada Energy Regulator.....	1
Canada Revenue Agency.....	1
Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board .....	1
Canadian Food Inspection Agency .....	1
Canadian International Trade Tribunal.....	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission .....	1
Canadian Transportation Agency .....	2
NAFTA Secretariat.....	2
Parks Canada Agency .....	2
Public Service Commission.....	2

<b>Government House</b> .....	2
-------------------------------	---

**Government notices**

Bank of Canada.....	2
Citizenship and Immigration .....	2
Employment and Social Development.....	2
Environment .....	2
Environment and Health.....	2
Environment and Climate Change Canada .....	3
Finance.....	3
Health .....	3
Industry .....	3
Innovation, Science and Economic Development Canada .....	3
Natural Resources, Dept. of.....	3
Privy Council Office.....	3
Public Safety and Emergency Preparedness .....	3
Superintendent of Financial Institutions .....	3
Transport.....	3
Treasury Board Secretariat.....	4

<b>Miscellaneous notices</b> .....	4
------------------------------------	---

<b>Parliament</b> .....	4
-------------------------	---

<b>Proposed regulations</b> .....	4
-----------------------------------	---

<b>Supplements</b> .....	5
--------------------------	---

**TABLE DES MATIÈRES**

Vol. 157, n° 4

**Commissions**

Agence canadienne d'inspection des aliments .....	8
Agence des services frontaliers du Canada .....	8
Agence du revenu du Canada.....	8
Agence Parcs Canada .....	9
Commission de la fonction publique.....	9
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.....	9
Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers.....	9
Office des transports du Canada.....	9
Régie de l'énergie du Canada .....	9
Secrétariat de l'ALENA .....	9
Tribunal canadien du commerce extérieur .....	9

<b>Résidence du gouverneur Général</b> .....	11
--	----

**Avis du gouvernement**

Banque du Canada .....	6
Citoyenneté et Immigration.....	6
Conseil privé.....	6
Emploi et Développement social .....	6
Environnement .....	6
Environnement et Santé.....	6
Environnement et Changement climatique Canada .....	7
Finances .....	7
Industrie .....	7
Innovation, Sciences et Développement économique Canada.....	7
Ressources naturelles, min. des .....	7
Santé .....	7
Secrétariat du Conseil du Trésor .....	8
Sécurité publique et Protection civile.....	8
Surintendant des institutions financières .....	8
Transports.....	8

<b>Avis divers</b> .....	6
--------------------------	---

<b>Parlement</b> .....	9
------------------------	---

<b>Règlements projetés</b> .....	10
----------------------------------	----

<b>Suppléments</b> .....	11
--------------------------	----

## INDEX

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers issues 40 to 52. For reference purposes, the date and page numbers of these issues are set out below.

<i>Volume</i>	<i>Number</i>	<i>Date</i>	<i>Pages</i>
157	40	October 7	3085 to 3106
157	41	October 14	3107 to 3124
157	42	October 21	3125 to 3154
157	43	October 28	3155 to 3338
157	44	November 4	3339 to 3473
157	45	November 11	3474 to 3530
157	46	November 18	3531 to 3651
157	47	November 25	3652 to 3674
157	48	December 2	3675 to 3730
157	49	December 9	3731 to 3913
157	50	December 16	3914 to 4041
157	51	December 23	4042 to 4135
157	52	December 30	4136 to 4191

### COMMISSIONS

#### Canada Border Services Agency

Special Import Measures Act	
Wind towers — Decisions.....	3180

#### Canada Energy Regulator

Applications to Export Electricity to the United States	
Oiko Energy Inc .....	3181
Second Foundation US Trading, LLC .....	3704

#### Canada Revenue Agency

Income Tax Act	
Revocation of registration of a charity [Audit, 806662805RR0001] .....	3539
Revocation of registration of a charity [Failure to file, 818010738RR0001] ( <i>Erratum</i> ) .....	3486
Revocation of registration of a charity [Failure to file, 893960013RR0001] ( <i>Erratum</i> ) .....	3486
Revocation of registration of a charity [Voluntary, 107772352RR0001] ( <i>Erratum</i> ) .....	3487
Revocation of registration of charities .....	3133, 3182
Revocation of registration of charities [Audit, 863272472RR0001] .....	3539
Revocation of registration of charities [Failure to file, 106931579RR0001] .....	3663
Revocation of registration of charities [Voluntary, 101835783RR0001] .....	3094
Revocation of registration of charities [Voluntary, 103400834RR0001] .....	3705
Revocation of registration of charities [Voluntary, 140685751RR0001] .....	3350

#### Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board

Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act	
Notice of suspension of Fundamental Decision of the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board .....	3487

#### Canadian Food Inspection Agency

Canadian Food Inspection Agency Act	
Notice Amending the Canadian Food Inspection Agency Fees Notice [Part 5] .....	4051
Notice Amending the Canadian Food Inspection Agency Fees Notice [Part 11] .....	4054

#### Canadian International Trade Tribunal

Appeals	
Notice No. HA-2023-011.....	3101
Notice No. HA-2023-012.....	3185
Notice No. HA-2023-013.....	3488
Notice No. HA-2023-014.....	3540
Notice No. HA-2023-015.....	4178
Determinations	
Biomedical waste removal .....	4058
Computer programmers.....	3666
Construction services.....	3101
Expiry review of order	
Hot-rolled carbon steel plate .....	3921
Expiry reviews of findings	
Carbon steel welded pipe III .....	4059
Cold-rolled steel .....	3666
Sucker rods .....	3186
Finding	
Certain wind towers .....	3668
Inquiries	
Building construction management .....	4060
Environmental services .....	3709
Laboratory and scientific equipment.....	3922
Laundering services .....	4061
Orders	
Copper pipe fittings.....	3710
Liquid dielectric transformers .....	4178
Stainless steel sinks .....	3119

#### Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Administrative decisions.....	3711, 3757
Decisions.....	3102, 3119, 3134, 3188, 3351, 3490, 3669, 3711, 3758, 3923, 4062, 4179
Notice to interested parties .....	3102, 3119, 3133, 3188, 3350, 3489, 3668, 3710, 3757, 3923, 4061, 4179
Notices of consultation .....	3669

Orders .....	3120	<b>Citizenship and Immigration, Dept. of</b>	
Part 1 applications.....	3351, 3489, 3757	Immigration and Refugee Protection Act	
Regulatory policies.....	3120, 3351	Ministerial Instructions for the Student	
<b>Canadian Transportation Agency</b>		Direct Stream Program .....	4137
Canadian Transportation Act		Ministerial instructions with respect to the	
Regulated interswitching rates for 2024.....	3924	processing of study permit applications ...	3676
<b>NAFTA Secretariat</b>		Ministerial Instructions with respect to the	
Notices of Completion of Panel Review		submission of online applications for	
Fabricated structural steel from		permanent resident visas and other	
Canada.....	3189	documents.....	3732
Fabricated structural steel from		<b>Employment and Social Development,</b>	
Canada, China and Mexico .....	3190	<b>Dept. of</b>	
Notice of decision		Canada Student Loans Regulations	
Certain softwood lumber products		Interest rates.....	3475
from Canada.....	3134	Employment Insurance Act and Employment	
<b>Parks Canada Agency</b>		Insurance Regulations	
Species at Risk Act		Resolution .....	3086
Description of critical habitat of American		<b>Environment, Dept. of the</b>	
Badger jeffersonii subspecies Western		Canadian Environmental Protection Act, 1999	
and Eastern populations in Kootenay		Ministerial Condition No. 6396.....	4140
National Park of Canada.....	3541	Notice of consultation published pursuant	
Description of critical habitat of Black-foam		to subsection 108.1(2) of the Canadian	
Lichen in Kejimikujik National Park and		Environmental Protection Act, 1999 for	
National Historic Site of Canada .....	4062	four genetically modified fish.....	3482
Description of critical habitat of Chimney		Notice of intent to issue a notice under	
Swift in Riding Mountain National Park		section 46 of the Act with respect to	
of Canada .....	3103	reporting of certain plastic products	
Description of critical habitat of the		for 2024, 2025 and 2026 .....	4141
Golden-winged Warbler in Thousand		Order 2023-66-11-02 Amending the	
Islands National Park of Canada.....	3191	Non-domestic Substances List.....	3678
<b>Public Service Commission</b>		Order 2023-87-09-02 Amending the	
Public Service Employment Act		Non-domestic Substances List.....	3086
Permission and leave granted		Order 2023-87-11-02 Amending the	
(Broderick, Michael).....	3758	Non-domestic Substances List.....	3679
Permission and leave granted		<b>Environment, Dept. of the, and Dept. of Health</b>	
(Johnston, Sam) .....	3191	Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Permission and leave granted		Publication after assessment of	
(McAndrew, Jennifer).....	3669	13 substances in the Titanium-containing	
Permission and leave granted (Sandhu,		Substances Group specified on the	
Jaspreet).....	3925	Domestic Substances List (section 77)	
Permission granted (Antoine, Eric).....	3120	of the Canadian Environmental	
Permission granted (Gauthier, Marc).....	3120	Protection Act, 1999.....	3156
<b>GOVERNMENT HOUSE</b>		Publication of final decision after	
Order of Merit of the Police Forces (The).....	3108	assessment of 26 industry-restricted gas	
Termination of appointment to the		oils and kerosenes specified on the	
Order of Canada.....	3340	Domestic Substances List (section 77 of	
<b>GOVERNMENT NOTICES</b>		the Canadian Environmental Protection	
<b>Bank of Canada</b>		Act, 1999).....	3740
Payment Clearing and Settlement Act		Publication of final decision after	
Notice of designation to Interac Corp.....	3110	assessment of five Siloxanes Group	
Notice of designation to Mastercard		substances specified on the Domestic	
International Inc. ....	3111	Substances List (section 77 of the	
Notice of designation to Visa Inc. ....	3112	Canadian Environmental Protection	
		Act, 1999).....	3735

<b>Environment and Climate Change Canada</b>			
Species at Risk Act			
Description of critical habitat of American Badger jeffersonii subspecies, Western population, in Vaseux-Bighorn National Wildlife Area and Vaseux Lake Bird Sanctuary and of American Badger jeffersonii subspecies, Eastern population, in Columbia National Wildlife Area.....	4043		
<b>Finance, Dept. of</b>			
Bank Act			
Ombudsman for Banking Services and Investments – Designation of the external complaints body .....	3126		
<b>Health, Dept. of</b>			
Canadian Environmental Protection Act, 1999			
Guidelines for Canadian Recreational Water Quality – Microbiological Pathogens and Biological Hazards.....	3161		
Controlled Drugs And Substances Act			
Notice of intent to control the derivatives and analogues of the fentanyl precursor 4-piperidone and its salts under the Controlled Drugs and Substances Act .....	3163		
Department of Health Act			
Notice of annual increase of Health Canada's Drug Master Files and Certificate of Pharmaceutical Product fees.....	3679		
Notice of veterinary drugs master file updates and fees implementation.....	4168		
Financial Administration Act			
Notice of annual adjustment of fees for dealer's licences.....	3680		
Food and Drugs Act			
Notice of annual adjustment of the Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order.....	3681		
Patent Act			
Notice of annual increase of fee pursuant to the Certificate of Supplementary Protection Regulations.....	3697		
<b>Industry, Dept. of</b>			
Appointments.....	3126, 3166, 3653		
Senators called.....	3655		
<b>Innovation, Science and Economic Development Canada</b>			
Radiocommunication Act			
Notice No. DGSO-003-23 – Consultation on Amending CPC-2-0-20 – Radio Frequency (RF) Fields – Signs and Access Control .....	3475		
Notice No. DGSO-004-23 – Decision on Amendments to Requirements for Spectrum Licensees to Submit Technical Information about Sites .....	3476		
		Notice No. SMSE-011-23 – Release of RSS-252, Issue 2 .....	3343
		Notice No. SMSE-013-23 – Publication of SRSP-303.65, Issue 3, and SRSP-521, Issue 1 .....	3477
		Notice No. SMSE-015-23 – Publication of RSS-102, Issue 6, RSS-102.NS.MEAS, Issue 1, RSS-102.NS.SIM, Issue 1, RSS-102.SAR.MEAS, Issue 1, RSS-102.IPD.MEAS, Issue 1, and RSS-102.IPD.SIM, Issue 1 .....	4171
		Notice No. SPB-002-23 – Consultation on the Licence Renewal Process for the 24 GHz and 38 GHz Bands and Preliminary Consultation on Changes to Spectrum in 24.25-26.5 GHz.....	3655
		<b>Natural Resources, Dept. of</b>	
		Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act	
		Notice of setting aside of a Fundamental Decision of the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board .....	4043
		<b>Privy Council Office</b>	
		Appointment opportunities.....	3088, 3114, 3128, 3174, 3344, 3478, 3532, 3657, 3697, 3745, 3915, 4044, 4173
		<b>Public Safety and Emergency Preparedness, Dept. of</b>	
		Criminal Code	
		Designation as fingerprint examiner.....	3167
		<b>Superintendent of Financial Institutions, Office of the</b>	
		Insurance Companies Act	
		Definity Insurance Company – Letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business .....	3915
		Echelon Insurance – Letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business .....	4172
		Europ Assistance S.A. – Order to insure in Canada risks.....	4172
		N.V. Hagelunie – Order to insure in Canada risks .....	3127
		Orion Travel Insurance Company – Letters patent of continuance .....	4173
		Trust and Loan Companies Act	
		Raymond James Trust (Canada) and Solus Trust Company Limited – Letters patent of continuance, letters patent of amalgamation, and order to commence and carry on business .....	3087
		<b>Transport, Dept. of</b>	
		Canada Marine Act	
		Hamilton-Oshawa Port Authority – Supplementary letters patent .....	3113

Montreal Port Authority — Supplementary letters patent .....	3168
Québec Port Authority — Supplementary letters patent .....	3169
Saguenay Port Authority — Supplementary letters patent .....	3170
Sept-Îles Port Authority — Supplementary letters patent .....	3171
Trois-Rivières Port Authority — Supplementary Letters Patent .....	3173
<b>Pilotage Act</b>	
Interim Order No. 2 Respecting the Summerside Compulsory Pilotage Area ...	3341
Interim Order No. 3 Respecting the Placentia Bay Compulsory Pilotage Area .....	3342
<b>Treasury Board Secretariat</b>	
Targeted Regulatory Reviews — Request for stakeholder comments .....	3536
<b>Members of Parliament Retiring Allowances Act</b>	
2024, 2025 and 2026 member contribution rates for the Members of Parliament pension plan.....	3750

## MISCELLANEOUS NOTICES

### A

Alan CA Inc.	
Letters patent of continuance.....	3542, 3671, 3712, 3759
Allianz Life Insurance Company of North America and Assumption Mutual Life Insurance Company	
Assumption reinsurance agreement .....	3926

### C

Canadian Transit Company (The)	
Annual meeting .....	3193, 3352, 3491, 3542
Central 1 Trust Company	
Designated office for the service of enforcement notices.....	3543

### I

Indemnity National Insurance Company	
Application to establish a Canadian branch .....	3104, 3122, 3136

### M

MD Private Trust Company and The Bank of Nova Scotia Trust Company	
Letters patent of amalgamation.....	3671, 3712, 3759, 3926

## PARLIAMENT

### Chief Electoral Officer, Office of the

Canada Elections Act	
Deregistration of a registered electoral district association [subsection 467(1)].....	3662, 3755
Deregistration of registered electoral district associations .....	3179, 3485
Deregistration of registered electoral district associations [section 465 and subsection 468(4)].....	3755, 4049
Deregistration of registered electoral district associations [section 466 and subsection 468(4)].....	3756, 4049
Deregistration of registered electoral district associations [sections 465 and 466 and subsection 468(4)].....	4050

### House of Commons

Filing applications for private bills (First Session, 44th Parliament).....	3093, 3118, 3132, 3179, 3349, 3485, 3538, 3662, 3703, 3755, 3920, 4049, 4177
---	--

### Senate

Royal assent	
Bill assented to .....	3920
Bill assented to [November 1, 2023].....	3538
Bills assented to .....	3349, 4177

## PROPOSED REGULATIONS

### Canada Border Services Agency

Immigration and Refugee Protection Act	
Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations.....	3545, 3715
Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations (Transborder Criminality).....	3950
Preclearance Act, 2016	
Preclearance in the United States	
Regulations .....	3929

### Canada Deposit Insurance Corporation

Canada Deposit Insurance Corporation Act	
By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law.....	3138

<b>Employment and Social Development, Dept. of</b>		<b>Justice, Dept. of</b>
Pay Equity Act		Criminal Code
Regulations Amending the Pay Equity Regulations (Administrative Monetary Penalties and Technical Amendments) .....	3562	Criminal Interest Rate Regulations .....
<b>Employment and Social Development, Dept. of, Dept. of Indigenous Services, Dept. of Natural Resources, and Dept. of Transport</b>		
Canada Labour Code		<b>Transport, Dept. of</b>
Regulations Amending Certain Regulations Made Under the Canada Labour Code.....	3195	Aeronautics Act
<b>Environment, Dept. of the</b>		Regulations amending the Canadian Aviation Regulations (Parts I, III, IV and VI to VIII – Air Navigation Services).....
Species at Risk Act		Canadian Navigable Waters Act
Order Amending Schedule 1 to the Species at Risk Act.....	3493	Canadian Navigable Waters Act Fees Regulations.....
Order Amending Schedule 1 to the Species at Risk Act (Chestnut-collared Longspur and Nine Other Wildlife Species) .....	3762	Transportation of Dangerous Goods Act, 1992 Regulations Amending the Transportation of Dangerous Goods Regulations (Canadian Update).....
<b>Environment, Dept. of the, and Dept. of Health</b>		
Canadian Environmental Protection Act, 1999		<b>SUPPLEMENTS</b>
Certain Products Containing Toxic Substances Regulations.....	3619	<b>Copyright Board</b>
Regulations Amending the PCB Regulations and the Regulations Designating Regulatory Provisions for Purposes of Enforcement (Canadian Environmental Protection Act, 1999) .....	4065	Re:Sound Tariff 8 – Non-Interactive and Semi-Interactive Streaming (2013-2018), see <i>Canada Gazette</i> No. 48
Regulations Amending the Regulations Respecting Reduction in the Release of Methane and Certain Volatile Organic Compounds (Upstream Oil and Gas Sector) .....	3968	SOCAN Tariff 11.A – Circuses, Ice Shows, Fireworks Displays, Sound and Light Shows and Similar Events (2023-2025), see <i>Canada Gazette</i> No. 47
Regulations Repealing the Secondary Lead Smelter Release Regulations.....	3354	SOCAN Tariff 13.A – Public Conveyances - Aircraft (2023-2025), see <i>Canada Gazette</i> No. 44
<b>Fisheries and Oceans, Dept. of</b>		SOCAN Tariff 13.B – Public Conveyances - Passenger Ships (2023-2025), see <i>Canada Gazette</i> No. 44
Oceans Act		SOCAN Tariff 13.C – Public Conveyances - Railroad Trains, Buses and Other Public Conveyances, Excluding Aircraft and Passenger Ships (2023-2025), see <i>Canada Gazette</i> No. 44
Order No. 2 Designating the Tuvaijuittuq Marine Protected Area .....	4092	SOCAN Tariff 21 – Recreational Facilities Operated by a Municipality, School, College, University, Agricultural Society or Similar Community Organizations (2023-2025), see <i>Canada Gazette</i> No. 47
<b>Health, Dept. of</b>		SOCAN Tariff 22.B – Commercial Radio and Satellite Radio (2007-2018), see <i>Canada Gazette</i> No. 43
Food and Drugs Act, Excise Act, 2001, Pest Control Products Act, Safe Food for Canadians Act, and Cannabis Act		SOCAN Tariff 22.C – Other Audio Websites (2007-2018), see <i>Canada Gazette</i> No. 43
Regulations Amending Certain Regulations Concerning Food Additives and Compositional Standards, Microbiological Criteria and Methods of Analysis for Food.....	3365	<b>Environment, Dept. of the</b>
<b>Industry, Dept. of</b>		Notice with respect to reporting of greenhouse gases (GHGs) for 2024 and 2025, see <i>Canada Gazette</i> No. 49
Radiocommunication Act		
Radiocommunication Act Exemption Order (Jammers – Royal Canadian Mounted Police), No. 2024-1 .....	4181	

## INDEX

Le présent index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros 40 à 52, dont la date et les numéros de page sont indiqués ci-dessous aux fins de référence.

Volume	Numéro	Date	Pages
157	40	7 octobre	3085 à 3106
157	41	14 octobre	3107 à 3124
157	42	21 octobre	3125 à 3154
157	43	28 octobre	3155 à 3338
157	44	4 novembre	3339 à 3473
157	45	11 novembre	3474 à 3530
157	46	18 novembre	3531 à 3651
157	47	25 novembre	3652 à 3674
157	48	2 décembre	3675 à 3730
157	49	9 décembre	3731 à 3913
157	50	16 décembre	3914 à 4041
157	51	23 décembre	4042 à 4135
157	52	30 décembre	4136 à 4191

### AVIS DIVERS

#### A

Alan CA Inc.  
Lettres patentes de prorogation..... 3542, 3671,  
3712, 3759

#### C

Canadian Transit Company (The)  
Assemblée annuelle..... 3193, 3352,  
3491, 3542

Compagnie d'assurance-vie Allianz  
d'Amérique du Nord (La) et Assomption  
Compagnie mutuelle d'assurance-vie  
Convention de réassurance aux fins de prise  
en charge..... 3926

#### I

Indemnity National Insurance Company  
Demande d'établissement d'une succursale  
canadienne ..... 3104,  
3122, 3136

#### S

Société de fiducie Central 1  
Bureau désigné pour la signification  
des avis d'exécution ..... 3543  
Société de fiducie privée MD et La Société  
de Fiducie Banque de Nouvelle-Écosse  
Lettres patentes de fusion ..... 3671,  
3712, 3759, 3926

### AVIS DU GOUVERNEMENT

#### Banque du Canada

Loi sur la compensation et le règlement des  
paiements  
Avis de désignation signifié à  
Interac Corp..... 3110

Avis de désignation signifié à Mastercard  
International Inc..... 3111  
Avis de désignation signifié à Visa Inc..... 3112

#### Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la

Loi sur l'immigration et la protection des  
réfugiés  
Instructions ministérielles concernant la  
soumission de demandes en ligne pour  
des visas de résident permanent et  
d'autres documents..... 3732  
Instructions ministérielles concernant le  
traitement des demandes de permis  
d'étude ..... 3676  
Instructions ministérielles relatives au  
Volet direct pour les études ..... 4137

#### Conseil privé, Bureau du

Possibilités de nominations ..... 3088, 3114, 3128,  
3174, 3344, 3478, 3532, 3657, 3697, 3745, 3915,  
4044, 4173

#### Emploi et du Développement social, min. de l'

Loi sur l'assurance-emploi et Règlement sur  
l'assurance-emploi  
Résolution ..... 3086  
Règlement fédéral sur les prêts aux étudiants  
Taux d'intérêt..... 3475

#### Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de  
l'environnement (1999)  
Arrêté 2023-66-11-02 modifiant la Liste  
extérieure ..... 3678  
Arrêté 2023-87-09-02 modifiant la  
Liste extérieure ..... 3086  
Arrêté 2023-87-11-02 modifiant la Liste  
extérieure ..... 3679  
Avis d'intention de publier un avis en vertu  
de l'article 46 de la Loi concernant la  
déclaration de certains produits en  
plastique pour 2024, 2025 et 2026..... 4141  
Avis de consultation publié au titre du  
paragraphe 108.1(2) de la Loi  
canadienne sur la protection de  
l'environnement (1999) concernant quatre  
poissons génétiquement modifiés..... 3482  
Condition ministérielle n° 6396..... 4140

#### Environnement, min. de l', et min. de la Santé

Loi canadienne sur la protection de  
l'environnement (1999)  
Publication après évaluation de  
13 substances du groupe des substances  
contenant du titane inscrites sur la  
Liste intérieure (article 77) de la Loi  
canadienne sur la protection de  
l'environnement (1999) ..... 3156



Publication de la décision finale après évaluation de 26 gazoles et kérosènes restreints aux industries inscrites sur la Liste intérieure [article 77 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] .....	3740	Avis n° SMSE-015-23 — Publication du CNR-102, 6 <sup>e</sup> édition, CNR-102.NS.MES, 1 <sup>re</sup> édition, CNR-102.NS.SIM, 1 <sup>re</sup> édition, CNR-102.DAS.MES, 1 <sup>re</sup> édition, CNR-102.DPI.MES, 1 <sup>re</sup> édition, et CNR-102.DPI.SIM, 1 <sup>re</sup> édition .....	4171
Publication de la décision finale après évaluation de cinq substances du groupe des siloxanes inscrites sur la Liste intérieure [article 77 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] .....	3735	Avis n° SPB-002-23 — Consultation sur le processus de renouvellement des licences pour les bandes de 24 GHz et de 38 GHz, et consultation préliminaire sur les modifications à apporter à la bande de 24,25 à 26,5 GHz .....	3655
<b>Environnement et Changement climatique Canada</b>		<b>Ressources naturelles, min. des</b>	
Loi sur les espèces en péril		Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers	
Description de l'habitat essentiel du blaireau d'Amérique de la sous-espèce jeffersonii, population de l'Ouest, dans la réserve nationale de faune Vaseux-Bighorn et le refuge d'oiseaux du lac Vaseux et du blaireau d'Amérique de la sous-espèce jeffersonii, population de l'Est, dans la réserve nationale de faune Columbia .....	4043	Avis d'annuler une décision majeure de l'Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers.....	4043
<b>Finances, min. des</b>		<b>Santé, min. de la</b>	
Loi sur les banques		Loi canadienne sur la protection de l'Environnement (1999)	
Ombudsman des services bancaires et d'investissement — Désignation de l'organisme externe de traitement des plaintes .....	3126	Recommandations au sujet de la qualité des eaux utilisées à des fins récréatives au Canada – Agents pathogènes microbiologiques et dangers biologiques.....	3161
<b>Industrie, min. de l'</b>		Loi réglementant certaines drogues et autres substances	
Nominations .....	3126, 3166, 3653	Avis d'intention de contrôler les dérivés et analogues du précurseur du fentanyl, la pipéridone-4 et ses sels, en vertu de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances .....	3163
Sénateurs appelés.....	3655	Loi sur la gestion des finances publiques	
<b>Innovation, Sciences et Développement économique Canada</b>		Avis d'ajustement annuel sur les prix à payer à l'égard des licences de distributeur.....	3680
Loi sur la radiocommunication		Loi sur le ministère de la Santé	
Avis n° DGSO-003-23 — Consultation sur la modification de la circulaire CPC-2-0-20 — Champs de radiofréquences — Panneaux et contrôle d'accès .....	3475	Avis d'augmentation annuelle des prix à payer à l'égard des fiches maîtresses des médicaments et des certificats de produits pharmaceutiques de Santé Canada.....	3679
Avis n° DGSO-004-23 — Décision concernant les modifications aux exigences s'appliquant aux titulaires de licence de spectre en matière de présentation de renseignements techniques sur les emplacements.....	3476	Avis de mise à jour du processus lié aux fiches maîtresses et de mise en œuvre des frais pour les médicaments vétérinaires.....	4168
Avis n° SMSE-011-23 — Publication du CNR-252, 2 <sup>e</sup> édition.....	3343	Loi sur les aliments et drogues	
Avis n° SMSE-013-23 — Publication du PNRH-303,65, 3 <sup>e</sup> édition, et du PNRH-521, 1 <sup>re</sup> édition.....	3477	Avis d'ajustement annuel de l'Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux.....	3681

Loi sur les brevets		Loi sur le pilotage	
Avis de majoration annuelle sur le prix à payer à l'égard du Règlement sur les certificats de protection supplémentaire .....	3697	Arrêté d'urgence n° 2 sur la zone de pilotage obligatoire de Summerside .....	3341
<b>Secrétariat du Conseil du Trésor</b>		Arrêté d'urgence n° 3 sur la zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia....	3342
Examens réglementaires ciblés —		<b>COMMISSIONS</b>	
Demande de commentaires des parties prenantes.....	3536	<b>Agence canadienne d'inspection des aliments</b>	
Loi sur les allocations de retraite des parlementaires		Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments	
Taux de cotisation des participants au régime de pension des parlementaires pour 2024, 2025 et 2026 .....	3750	Avis modifiant l'Avis sur les prix de l'Agence canadienne d'inspection des aliments [partie 5].....	4051
<b>Sécurité publique et de la Protection civile, min. de la</b>		Avis modifiant l'Avis sur les prix de l'Agence canadienne d'inspection des aliments [partie 11].....	4054
Code criminel		<b>Agence des services frontaliers du Canada</b>	
Désignation à titre de préposé aux empreintes digitales.....	3167	Loi sur les mesures spéciales d'importation	
<b>Surintendant des institutions financières, Bureau du</b>		Mâts d'éoliennes — Décisions .....	3180
Loi sur les sociétés d'assurances		<b>Agence du revenu du Canada</b>	
Compagnie d'assurance Definity — Lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement.....	3915	Loi de l'impôt sur le revenu	
Échelon Assurance — Lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement.....	4172	Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance .....	3133, 3182
Europ Assistance S.A. — Ordonnance autorisant à garantir au Canada des risques .....	4172	Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance [défaut de produire, 106931579RR0001]....	3663
N.V. Hagelunie — Ordonnance autorisant à garantir au Canada des risques .....	3127	Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance [vérification, 863272472RR0001] .....	3539
Orion Travel Insurance Company — Lettres patentes de prorogation .....	4173	Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance [volontaire, 101835783RR0001] .....	3094
Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt		Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance [volontaire, 103400834RR0001] .....	3705
Fiducie Raymond James (Canada) et Compagnie Trust Solus Limitée — Lettres patentes de prorogation, lettres patentes de fusion et ordonnance autorisant une société à fonctionner .....	3087	Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance [défaut de produire, 140685751RR0001] .....	3350
<b>Transports, min. des</b>		Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance [défaut de produire, 818010738RR0001] ( <i>Erratum</i> )....	3486
Loi maritime du Canada		Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance [défaut de produire, 893960013RR0001] ( <i>Erratum</i> )....	3486
Administration portuaire de Montréal — Lettres patentes supplémentaires.....	3168	Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance [vérification, 806662805RR0001] .....	3539
Administration portuaire de Québec — Lettres patentes supplémentaires.....	3169	Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance [volontaire, 107772352RR0001] ( <i>Erratum</i> ) .....	3487
Administration portuaire de Sept-Îles — Lettres patentes supplémentaires.....	3171		
Administration portuaire de Trois-Rivières — Lettres patentes supplémentaires.....	3173		
Administration portuaire du Saguenay — Lettres patentes supplémentaires.....	3170		
Administration portuaire Hamilton-Oshawa — Lettres patentes supplémentaires .....	3113		

**Agence Parcs Canada**

Loi sur les espèces en péril	
Description de l'habitat essentiel de l'anzié mousse-noire dans le parc national et lieu historique national Kejimikujik du Canada .....	4062
Description de l'habitat essentiel de la Paruline à ailes dorées dans le parc national des Mille-Îles du Canada .....	3191
Description de l'habitat essentiel du blaireau d'Amérique de la sous-espèce jeffersonii, population de l'Ouest et population de l'Est, dans le parc national Kootenay du Canada .....	3541
Description de l'habitat essentiel du Martinet ramoneur dans le parc national du Mont-Riding du Canada .....	3103

**Commission de la fonction publique**

Loi sur l'emploi dans la fonction publique	
Permission accordée (Antoine, Eric).....	3120
Permission accordée (Gauthier, Marc).....	3120
Permission et congé accordés (Broderick, Michael).....	3758
Permission et congé accordés (Johnston, Sam) .....	3191
Permission et congé accordés (McAndrew, Jennifer).....	3669
Permission et congé accordés (Sandhu, Jaspreet).....	3925

**Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes**

Avis aux intéressés .....	3102, 3119, 3133, 3188, 3350, 3489, 3668, 3710, 3757, 3923, 4061, 4179
Avis de consultation.....	3669
Décisions.....	3102, 3119, 3134, 3188, 3351, 3490, 3669, 3711, 3758, 3923, 4062, 4179
Décisions administratives.....	3711, 3757
Demandes de la partie 1 .....	3351, 3489 3757
Ordonnances .....	3120
Politiques réglementaires.....	3120, 3351

**Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers**

Loi de mise en œuvre de l'accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers	
Avis de suspension de décision majeure de l'Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers.....	3487

**Office des transports du Canada**

Loi sur les transports du Canada	
Prix d'interconnexion réglementés pour 2024.....	3924

**Régie de l'énergie du Canada**

Demandes visant l'exportation d'électricité aux États-Unis	
Oiko Energy Inc .....	3181
Second Foundation US Trading, LLC .....	3704

**Secrétariat de l'ALENA**

Avis de décision	
Certains produits de bois d'œuvre résineux en provenance du Canada.....	3134
Avis de fin de la révision par un groupe spécial	
Acier de construction fabriqué provenant du Canada .....	3189
Acier de construction fabriqué provenant du Canada, de la Chine et du Mexique .....	3190

**Tribunal canadien du commerce extérieur**

Appels	
Avis n° HA-2023-011 .....	3101
Avis n° HA-2023-012 .....	3185
Avis n° HA-2023-013 .....	3488
Avis n° HA-2023-014 .....	3540
Avis n° HA-2023-015 .....	4178
Conclusions	
Certains mâts d'éoliennes .....	3668
Décisions	
Élimination de déchets biomédicaux .....	4058
Programmeurs informatiques.....	3666
Services de construction .....	3101
Enquêtes	
Équipements scientifiques et de laboratoire .....	3922
Gestion de bâtiments.....	4060
Services de blanchissage .....	4061
Services environnementaux.....	3709
Ordonnances	
Éviers en acier inoxydable.....	3119
Raccords de tuyauterie en cuivre.....	3710
Transformateurs à liquide diélectrique .....	4178
Réexamen relatif à l'expiration de l'ordonnance	
Tôles d'acier au carbone laminées à chaud...	3921
Réexamens relatifs à l'expiration des conclusions	
Acier laminé à froid.....	3666
Tiges de pompage.....	3186
Tubes soudés en acier au carbone III .....	4059

**PARLEMENT****Chambre des communes**

Demandes introductives de projets de loi d'intérêt privé (Première session, 44 <sup>e</sup> législature) .....	3093, 3118, 3132, 3179, 3349, 3485, 3538, 3662, 3703, 3755, 3920, 4049, 4177
--	--

**Directeur général des élections, Bureau du**

## Loi électorale du Canada

Radiation d'associations de circonscription enregistrées .....	3179
3485	
Radiation d'associations de circonscription enregistrées [article 465 et paragraphe 468(4)] .....	3755,
4049	
Radiation d'associations de circonscription enregistrées [article 466 et paragraphe 468(4)] .....	3756,
4049	
Radiation d'associations de circonscription enregistrées [articles 465 et 466 et paragraphe 468(4)] .....	4050
Radiation d'une association de circonscription enregistrée [paragraphe 467(1)] .....	3662,
3755	

**Sénat**

## Sanction royale

Projet de loi sanctionné .....	3920
Projet de loi sanctionné [le 1 <sup>er</sup> novembre 2023].....	3538
Projets de loi sanctionnés.....	3349, 4177

**RÈGLEMENTS PROJETÉS****Agence des services frontaliers du Canada**

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	
Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés.....	3545,
3715	
Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés (criminalité transfrontalière) .....	3950
Loi sur le précontrôle (2016)	
Règlement sur le précontrôle aux États-Unis .....	3929

**Emploi et du Développement social, min. de l'**

## Loi sur l'équité salariale

Règlement modifiant le Règlement sur l'équité salariale (sanctions administratives pécuniaires et modifications techniques).....	3562
--	------

**Emploi et du Développement social, min. de l', min. des Services aux Autochtones, min. des Ressources naturelles et min. des Transports**

## Code canadien du travail

Règlement modifiant certains règlements pris en vertu du Code canadien du travail.....	3195
--	------

**Environnement, min. de l'**

## Loi sur les espèces en péril

Décret modifiant l'annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril .....	3493
Décret modifiant l'annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril (Plectrophane à ventre noir et neuf autres espèces sauvages).....	3762

**Environnement, min. de l', et min. de la Santé**

## Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

Règlement abrogeant le Règlement sur le rejet de plomb de seconde fusion.....	3354
Règlement modifiant le Règlement sur la réduction des rejets de méthane et de certains composés organiques volatils (secteur du pétrole et du gaz en amont)....	3968
Règlement modifiant le Règlement sur les BPC et le Règlement sur les dispositions réglementaires désignées aux fins de contrôle d'application — Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) .....	4065
Règlement sur certains produits contenant des substances toxiques .....	3619

**Industrie, min. de l'**

## Loi sur la radiocommunication

Arrêté d'exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication (brouilleurs — Gendarmerie royale du Canada), n° 2024-1 .....	4181
---	------

**Justice, min. de la**

## Code criminel

Règlement sur le taux d'intérêt criminel .....	4110
--	------

**Pêches et des Océans, min. des**

## Loi sur les océans

Arrêté n° 2 sur la zone de protection marine de Tuvauijuttuq .....	4092
--	------

**Santé, min. de la**

## Loi sur les aliments et les drogues, Loi de 2001 sur l'accise, Loi sur les produits antiparasitaires, Loi sur la salubrité des aliments au Canada, et Loi sur le cannabis

Règlement modifiant certains règlements visant les additifs alimentaires et les normes de composition, les critères microbiologiques ainsi que les méthodes d'analyse pour les aliments .....	3365
---	------

**Société d'assurance-dépôts du Canada**

## Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada

Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles.....	3138
---	------

**Transports, min. des**

Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses	
Règlement modifiant le Règlement sur le transport des marchandises dangereuses (mise à jour canadienne).....	3832
Loi sur l'aéronautique	
Règlement modifiant le Règlement de l'aviation canadien (parties I, III, IV et VI à VIII — services de la navigation aérienne).....	3795
Loi sur les eaux navigables canadiennes	
Règlement sur les droits relatifs à la Loi sur les eaux navigables canadiennes.....	3288

**RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL**

Fin de l'appartenance à l'Ordre du Canada....	3340
Ordre du mérite des corps policiers (L').....	3108

**SUPPLÉMENTS****Commission du droit d'auteur**

Tarif 11.A de la SOCAN – Cirques, spectacles sur glace, feux d'artifice, spectacles son et lumière et événements similaires (2023-2025), voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 47	
Tarif 13.A de la SOCAN – Transports en commun - Avions (2023-2025), voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 44	
Tarif 13.B de la SOCAN – Transports en commun - Navires à passagers (2023-2025), voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 44	

Tarif 13.C de la SOCAN – Transports en commun - Trains, autobus et autres moyens de transport en commun, à l'exclusion des avions et des navires à passagers (2023-2025), voir la *Gazette du Canada* n° 44

Tarif 21 de la SOCAN – Installations récréatives exploitées par une municipalité, une école, un collège, une université, une société agricole ou autres organisations communautaires du même genre (2023-2025), voir la *Gazette du Canada* n° 47

Tarif 22.B de la SOCAN – Radio commerciale et radio par satellite (2007-2018), voir la *Gazette du Canada* n° 43

Tarif 22.C de la SOCAN – Autres sites Web audio (2007-2018), voir la *Gazette du Canada* n° 43

Tarif 8 de Ré:Sonne – Transmission non interactive et semi-interactive (2013-2018), voir la *Gazette du Canada* n° 48

**Environnement, min. de l'**

Avis concernant la déclaration des gaz à effet de serre (GES) pour 2024 et 2025, voir la *Gazette du Canada* n° 49